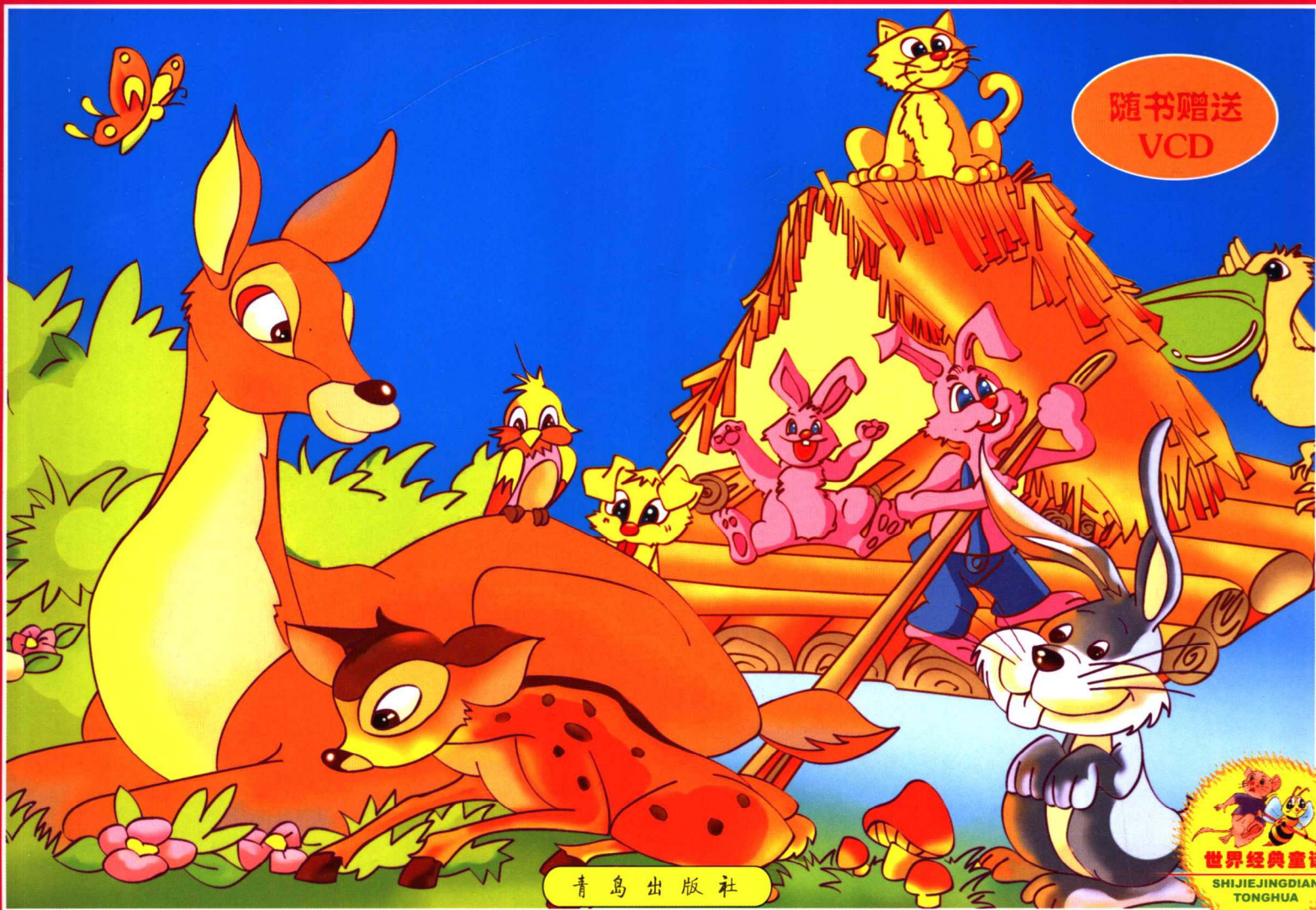


Dongru de Guoshi

动物的故事

随书赠送
VCD



青岛出版社

世界经典童话
SHIJIEJINGDIAN
TONGHUA

动物的故事

Dongwu de Gushi

三锐图文工作室 编绘

江苏工业学院图书馆
藏书章

青岛出版社





图书在版编目(CIP)数据

动物的故事/三锐图文工作室编. —青岛:青岛出版社, 2005. 12

(世界经典童话)

ISBN 7-5436-3518-6

I. 动... II. 三... III. 童话—作品集—世界 IV. I18

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 142354 号

书 名 世界经典童话·动物的故事
编 绘 三锐图文工作室
出版发行 青岛出版社
社 址 青岛市徐州路 77 号 (266071)
本社网址 <http://www.qdpub.com>
邮购电话 13335059110 (0532)85814611-8664 传真 (0532)85814750
选题策划 谢 蔚 梁 唯 E-mail: lwff@sina.com
责任编辑 梁 唯 谢 蔚 刘耀辉 刘怀莲
照 排 青岛正方文化传播有限公司
制 版 青岛人印人数码输出有限公司
印 刷 青岛海尔丰彩印刷有限公司
出版日期 2006 年 1 月第 1 版 2006 年 1 月第 1 次印刷
开 本 20 开 (889mm × 1194mm)
印 张 5
字 数 100 千
书 号 ISBN 7-5436-3518-6
定 价 16.80 元 (附赠价值 6 元 VCD)
盗版举报电话 (0532)85814926

青岛版图书售出后如发现印装质量问题, 请寄回承印厂调换。

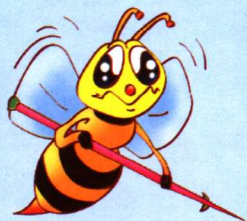
厂址: 青岛市重庆南路99号 邮编: 266032 电话: (0532)82773478

本书建议陈列类别: 少儿读物



CONTENTS

目录



三只熊

1



小熊和小辣椒

25



小鹿斑比

5



丑小鸭

31



大象的鼻子

9



多话的乌龟

35



三只小猪

13



小熊温尼·菩

39



会抓耳朵的猫

19



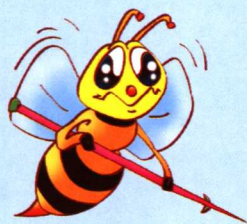
空屋子

43



CONTENTS

目录



蝴蝶

49



小老鼠比克

75



狼和七只小羊 57



兔子小神气

79



蛤蟆旅行家 61



狮子和小兔

83



兔子和
刺猬赛跑 65



鹅

87



狼王洛波 71



半只小公鸡

91



sān zhī xióng

三只熊

【俄国】

JINGDIANTONGHUA

经典童话

三只熊



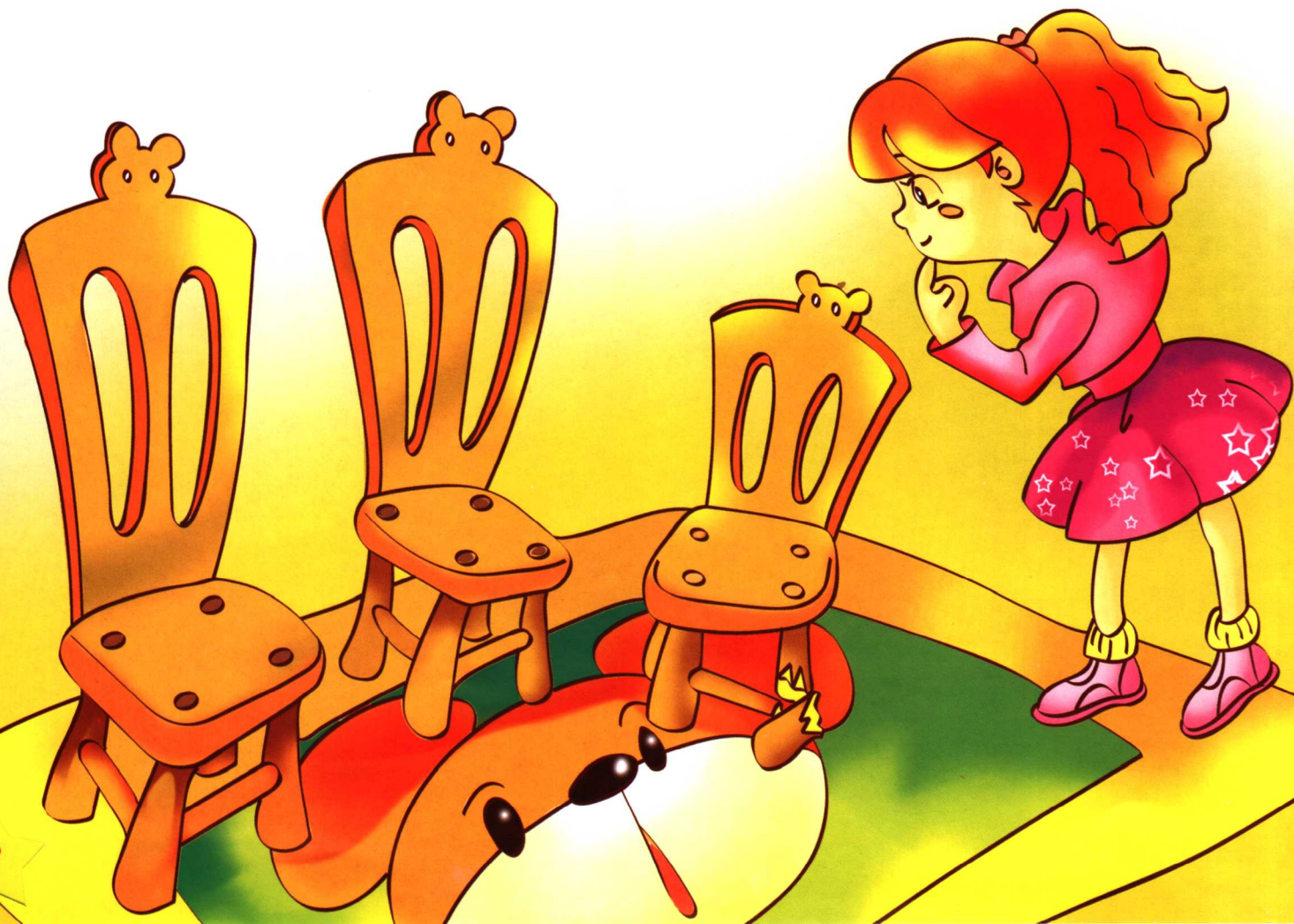
yǒu ge xiǎo gū niang zài shù lín lǐ mí le lù chuāng
有个小姑娘在树林里迷了路，闯
jìn lín zhōng de yī zuò xiǎo fáng zǐ lǐ xiǎo fáng zǐ lǐ yǒu
进林中的一座小房子里。小房子里有
liǎng gè fáng jiān yī jiān shì cān tīng yī jiān shì wò shì
两个房间，一间是餐厅，一间是卧室。
xiǎo gū niang zǒu jìn cān tīng kàn jiàn zhuō shàng yǒu sān wǎn
小姑娘走进餐厅，看见桌上有三碗
zhōu yī wǎn dà yī wǎn zhōng yī wǎn xiǎo wǎn
粥，一碗大，一碗中，一碗小；碗
páng biān hái fàng zhe sān bǎ tāng chí yī bǎ
旁边还放着三把汤匙，一把
dà yī bǎ zhōng yī bǎ xiǎo
大，一把中，一把小。
xiǎo gū niang xiān cháng le cháng dà wǎn
小姑娘先尝了尝大碗
lǐ de zhōu yòu cháng le cháng zhōng
里的粥，又尝了尝中
wǎn lǐ de zhōu zuì hòu cháng le
碗里的粥，最后尝了
cháng xiǎo wǎn lǐ de zhōu fā xiàn xiǎo
尝小碗里的粥，发现小
wǎn lǐ de zhōu zuì hǎo chī yú shì
碗里的粥最好吃，于是





tā jiù bǎ xiǎo wǎn lǐ de zhōu chī guāng le zhuō páng yǒu sān bǎ yǐ zi yì bǎ dà yì bǎ zhōng yì
 她就把小碗里的粥吃光了。桌旁有三把椅子，一把大，一把中，一
 bǎ xiǎo tā pá shàng dà yǐ zi shuāi le xià lái pá shàng zhōng yǐ zi yě jué de bù shū fu zuì
 把小。她爬上大椅子，摔了下来；爬上中椅子，也觉得不舒服；最

hòu tā zuò shàng xiǎo yǐ zi gāo xìng de xiào le qǐ lái tā zài yǐ zi shàng yáo a yáo zuì hòu bǎ xiǎo yǐ zi gěi yáo huài le xiǎo gū niang yòu
 后她坐上小椅子，高兴地笑了起来。她在椅子上摇啊摇，最后把小椅子给摇坏了。小姑娘又
 zǒu jìn dì èr gè fáng jiān lǐ miàn yǒu sān zhāng chuáng yì zhāng dà yì zhāng zhōng yì zhāng xiǎo tā yì zhāng zhāng de tāng shàng qù shì fā
 走进第二个房间，里面有三张床，一张大，一张中，一张小。她一张张地躺上去试，发
 xiàn dà chuáng tài dà le zhōng chuáng tài gāo le ér xiǎo chuáng zhèng hǎo shì hé tā tā jiù zài xiǎo chuáng shàng hū hū de shuì zháo le
 现大床太大了，中床太高了，而小床正好适合她，她就在小床上呼呼地睡着了。





yuán lái zhè zuò fáng zi lǐ zhù zhe sān zhī xióng xióng bà ba xióng mā ma hé xióng wá wa zhè
原来，这座房子里住着三只熊：熊爸爸、熊妈妈和熊娃娃。这

shí tā men cóng shù lín lǐ sǎn bù huí lái le xióng bà ba fā xiàn zì jǐ wǎn lǐ de zhōu bèi shuí dòng
时，他们从树林里散步回来了，熊爸爸发现自己碗里的粥被谁动

guo jiù dà hǎn dào shuí hē guo wǒ de zhōu xióng mā ma yě fā xiàn zì jǐ wǎn lǐ de zhōu bèi shuí dòng guo yě dà hǎn qǐ lái shuí hē
过，就大喊道：“谁喝过我的粥？”熊妈妈也发现自己碗里的粥被谁动过，也大喊起来：“谁喝

guo wǒ de zhōu jiē zhe xióng wá wa yě jiān shēng gǎng qǐ lái shuí bǎ wǒ de zhōu hē guāng le zuò xià de shí hou xióng bà ba hǎn qǐ lái
过我的粥？”接着，熊娃娃也尖声嚷起来：“谁把我的粥喝光了？”坐下的时候，熊爸爸喊起来

le shuí zuò guo wǒ de yǐ zi xióng mā ma yě dà hǎn dào shuí zuò guo wǒ de yǐ zi zuì
了：“谁坐过我的椅子？”熊妈妈也大喊道：“谁坐过我的椅子？”最

hòu xióng wá wa jiān jiào dào shuí bǎ wǒ de yǐ zi zuò huài le
后，熊娃娃尖叫道：“谁把我的椅子坐坏了？”

sān zhī xióng zǒu jìn wò shì xióng bà ba dà jiào dào shuí shuì
三只熊走进卧室，熊爸爸大叫道：“谁睡

guo wǒ de chuáng guò le yí huìr
过我的床？”过了一会儿，





xióng mā ma yě dà jiào qǐ lái shuí shuì guo wǒ de chuáng xióng wá wa
熊妈妈也大叫起来：“谁睡过我的床？”熊娃娃
pá dào zì jǐ de chuáng shàng yě jiān shēng jiào dào shuí shuì guo wǒ de
爬到自己的床上，也尖声叫道：“谁睡过我的
chuáng tā gāng shuō wán jiù kàn jiàn le xiǎo gū niang yú shì dà jiào
床？”他刚说完，就看见了小姑娘，于是大叫
qǐ lái jiù shì tā jiù shì tā tīng dào zhè jiān jiào shēng xiǎo
起来：“就是她，就是她！”听到这尖叫声，小
gū niang xǐng le tā zhēng kāi yǎn jīng kàn jiàn sān zhī xióng xià le yí
姑娘醒了，她睁开眼睛，看见三只熊，吓了一
dà tiào lián máng pū dào chuāng kǒu tiào le chū qù fēi yě sì de táo pǎo
大跳，连忙扑到窗口跳了出去，飞也似的逃跑
le xióng bà ba xióng mā ma hé xióng wá wa zài
了。熊爸爸、熊妈妈和熊娃娃在
hòu mian pīn mìng de zhuī zhè wèi xiōng shǒu
后面拼命地追这位“凶手”，
kě xiǎo gū niang pǎo de tài kuài le dào zuì hòu
可小姑娘跑得太快了，到最后
yě méi néng zhuī shàng tā
也没能追上她。



xiǎo lù bān bǐ

小鹿班比

【奥地利】

JINGDIANTONGHUA

经典童话

小鹿班比



sēn lín lǐ de xǐ què men xiàng mǔ lù dào xǐ lái le yīn wèi tā shēng le yī zhī piào liang de xiǎo gōng lù qǔ míng
森林里的喜鹊们向母鹿道喜来了，因为她生了一只漂亮的小公鹿，取名

jiào bān bǐ
叫班比。

bān bǐ chū shēng hòu bù jiǔ mǔ qīn jiù dài zhe tā qù sǎn bù bēn pǎo le bān
班比出生后不久，母亲就带着他去散步、奔跑了。班

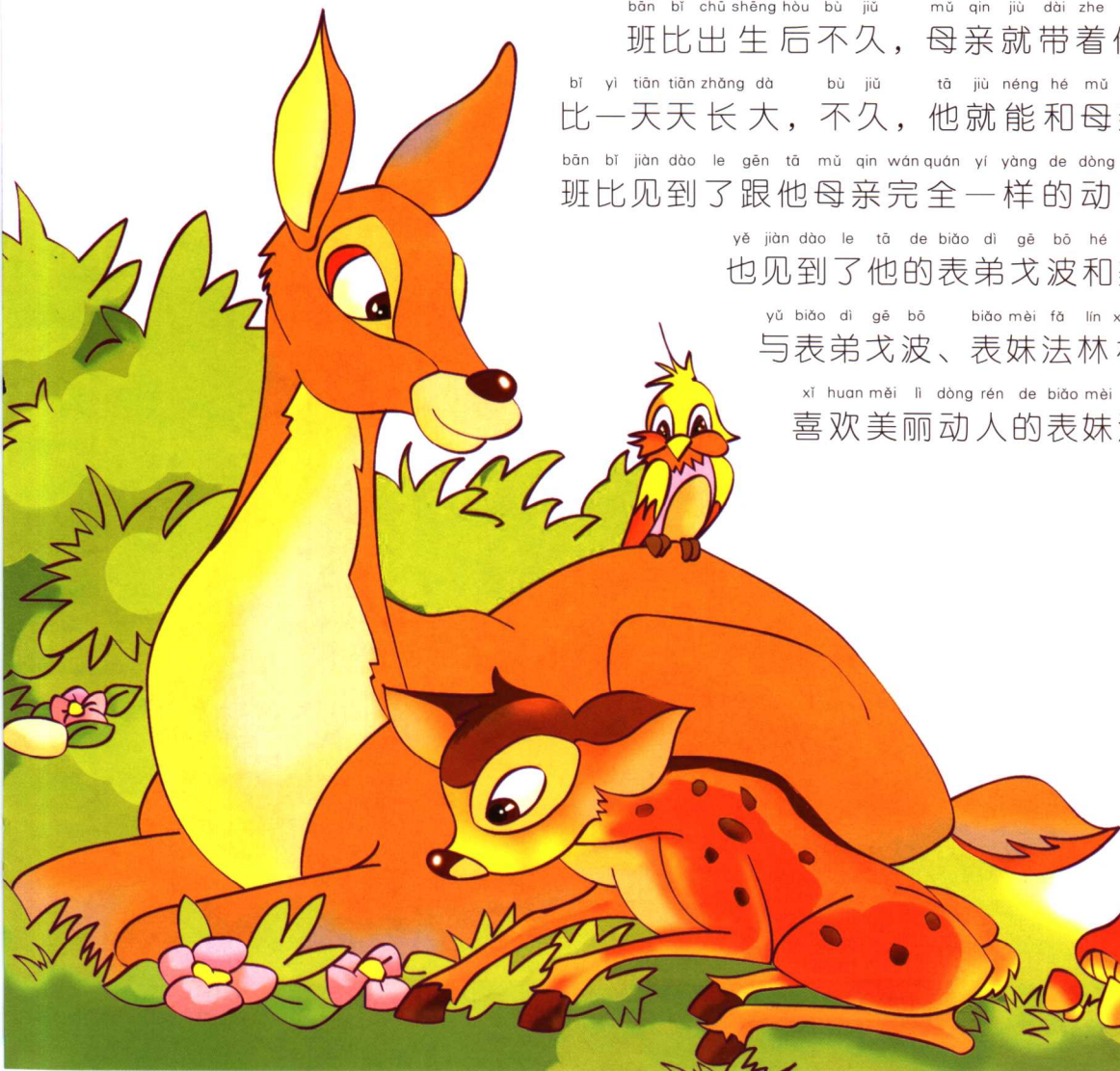
bǐ yī tiān tiān zhǎng dà bù jiǔ tā jiù néng hé mǔ qīn sài pǎo le yī tiān huáng hūn
比一天天长大，不久，他就能和母亲赛跑。一天黄昏，

bān bǐ jiàn dào le gēn tā mǔ qīn wán quán yí yàng de dòng wù tā de yí mā tóng shí
班比见到了跟他母亲完全一样的动物——他的姨妈，同时

yě jiàn dào le tā de biǎo dì gē bō hé měi lì de biǎo mèi fǎ lín bān bǐ
也见到了他的表弟戈波和美丽的表妹法林。班比

yǔ biǎo dì gē bō biǎo mèi fǎ lín xiāng chǔ de hěn yú kuài tā yóu qí
与表弟戈波、表妹法林相处得很愉快，他尤其

xǐ huān měi lì dòng rén de biǎo mèi fǎ lín
喜欢美丽动人的表妹法林。





经典童话

小鹿班比

zhè shí yuǎn chù zǒu lái jǐ zhī bǐ tā men de
这时，远处走来几只比他们的
mǔ qīn gèng wēi wǔ gāo dà de lù yí mǎ āi nà zhèng zhòng de duì tā men shuō
母亲更威武高大的鹿。姨妈埃娜郑重地对他们说：
tā men shì nǐ men de fù qīn mǔ qīn wēn róu de duì bān bǐ shuō wǒ de ér
“他们是你们的父亲。”母亲温柔地对班比说：“我的儿
zi nǐ huì zhǎng de xiàng nǐ de fù qīn yí yàng qiáng zhuàng piào liang tīng le zhè
子，你会长得像你的父亲一样强壮、漂亮。”听了这
huà bān bǐ de xīn lǐ chōng mǎn le duì wèi lái de qī dài
话，班比的心里充满了对未来的期待。



shí jiān yì tiān tiān de guò
时间一天天地过

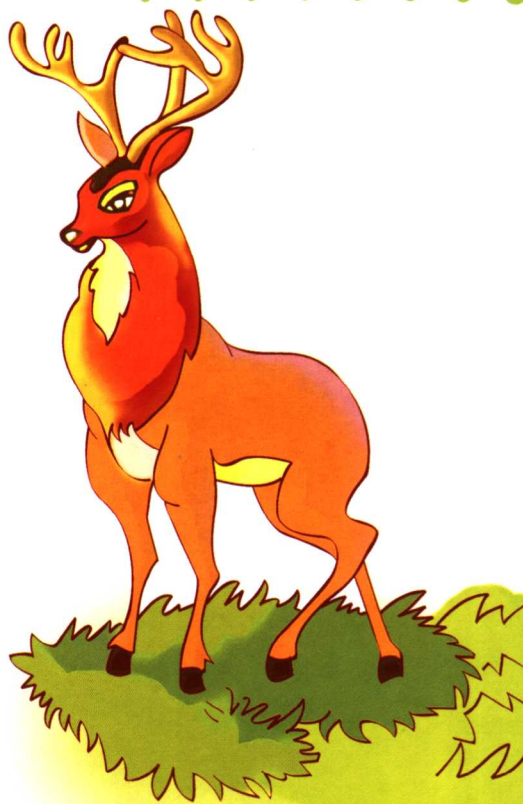
qu dāng yǒu yì tiān bān bǐ zài
去，当有一天班比再
yí cì yī wēi dào mǔ qīn huái lǐ
一次依偎到母亲怀里
xún qiú fú wèi de shí hòu mǔ
寻求抚慰的时候，母

qīn bǎ tā tuī kāi le mǔ qīn wēn róu ér jiān
亲把他推开了。母亲温柔而坚

dìng de shuō nǐ bú zài shì xiǎo bǎo bao le bān bǐ
定地说：“你不再是小宝宝了。”班比

gǎn dào hěn shī luò dàn shì tā yě yīn cǐ duì wèi lái yǒu
感到很失落，但是他也因此对未来有

le gèng duō de huàn xiǎng
了更多的幻想。





zhōng yú yǒu yì tiān

终于有一天，

mǔ qín qiāo qiāo de zǒu le

母亲悄悄地走了，

bān bǐ hěn bēi shāng yì zhī

班比很悲伤。一只

jiàn zhuàng ěr jiāo ào de gōng lù

健壮而骄傲的公鹿

zhàn zài tā de miàn qián shuō
站在他的面前说：

nǐ jiù bù néng dú lì shēng
“你就不能独立生

huó ma tīng le zhè jù
活吗？”听了这句

huà bān bǐ tū rán jué de
话，班比突然觉得

zì jǐ yǒu le yì zhǒng shén
自己有了一种神

qí de lì liang cóng cǐ
奇的力量。从此，

bān bǐ kāi shǐ dú lì shēng
班比开始独立生

huó biàn de yuè lái yuè
活，变得越来越

jiān qiáng
坚强。





经典童话

小鹿班比

le kǒng bù qì fēn bān bǐ wèn lǎo gōng
了恐怖气氛。班比问老公

kàn qù fā xiàn bān bǐ gǎn dào
看，去发现。”班比感到

qù shēng huó bān bǐ xiǎng zhe lǎo
去生活。班比想着老

mián de xià jì zǒu guo le méi yǒu yí piàn yè zì
绵的夏季，走过了没有一片叶子

kuà yuè le nà ge guài wu bù xià de xiàn jǐng yě
跨越了那个怪物布下的陷阱，也

duàn měi hǎo de shí guāng tā yǐ jīng zhǎng de
段美好的时光。他已经长得

duì yòu lù shuō nǐ jiù bù néng dú lì
对幼鹿说：“你就不能独立

shēng huó ma tā zài sēn lín lǐ yú kuài
生活吗？”他在森林里愉快

ér xìng fú de shēng huó zhe xīn zhōng chōng
而幸福地生活着，心中充

mǎn le zì xìn
满了自信。

yì tiān yǒu ge guài wu shā sǐ le yì tóu lù zhè jiàn cán rěn de shì shǐ sēn lín zhōng chōng mǎn
一天，有个怪物杀死了一头鹿。这件残忍的事使森林中充满

lù nà ge guài wu shì shuí lǎo gōng lù shuō nǐ yào zì jǐ qù tīng qù wén qù
鹿那个怪物是谁，老公鹿说：“你要自己去听、去闻、去

fēi cháng xīng fèn hé jī dòng tā yào xué huì dú lì de
非常兴奋和激动，他要学会独立地

gōng lù de dīng zhǔ zǒu guo le yīn yǔ miǎn
公鹿的叮嘱，走过了阴雨绵

de hán lěng de dōng jì tā céng jī zhì yǒng gǎn de
的寒冷的冬季。他曾机智勇敢地

céng yǔ kě ài wēn róu de fǎ lín biǎo mèi dù guo le yì
曾与可爱温柔的法林表妹度过了一

bǐ tā de fù qín hái yào yīng wǔ le yě xué huì le
比他的父亲还要英武了，也学会了





dà xiàng de bí zi

大象的鼻子

【英国】

nǐ zhī dao ma dà xiàng běn lái méi yǒu nà me cháng de bí zi ér shì zhǐ yǒu yí gè hēi hū hū de bí zi gēn xuē zi
 你知道吗？大象本来没有那么长的鼻子，而是只有一个黑糊糊的鼻子，跟靴子
 yí yàng dà yàng zi kě nán kàn la hòu lái yǒu yì tóu xiǎo xiàng chū shēng le tā zǒng shì xǐ huān wèn wèi shén me tā
 一样大，样子可难看啦。后来，有一头小象出生了，他总是喜欢问“为什么”。他
 de nà xiē wèn tí yǒng yuǎn bú huì dé dào mǎn yì de dá àn ér qiě cháng cháng huàn lái yí dùn dǎ pì gu yú shì tā yòu yǒu le xīn
 的那些问题永远不会得到满意的答案，而且常常换来一顿打屁股。于是他有了新

de wèn tí tā men wèi shén me yào dǎ wǒ de pì gu ne dà xiàng men cháng cháng bèi tā nòng
 的问题：“他们为什么要打我的屁股呢？”大象们常常被他弄

de kū xiào bù dé
 得哭笑不得。





JINGDIANTONGHUA

经典童话

大象的鼻子

yí gè qíng lǎng de zǎo chen xiǎo xiàng yòu yǒu le
一个晴朗的早晨，小象又有了

xīn de wèn tí è yú shì chī shén me de ne dà xiàng men dōu huí dá bu chū lái
新的问题：“鳄鱼是吃什么的呢？”大象们都回答不出来，

jiù kāi shǐ zòu tā de pì gu kē luó niǎo duì xiǎo xiàng shuō
就开始揍他的屁股。科罗鸟对小象说：

dào pào pao hé shàng qu ba nǐ zài hé àn shàng
“到泡泡河上去吧，你在河岸上

zǐ xì kàn zhe jiù zhī dào è yú shì chī shén me
仔细看着，就知道鳄鱼是吃什么

de le xiǎo xiàng tīng le kē luó niǎo de jiàn yì
的了。”小象听了科罗鸟的建议，

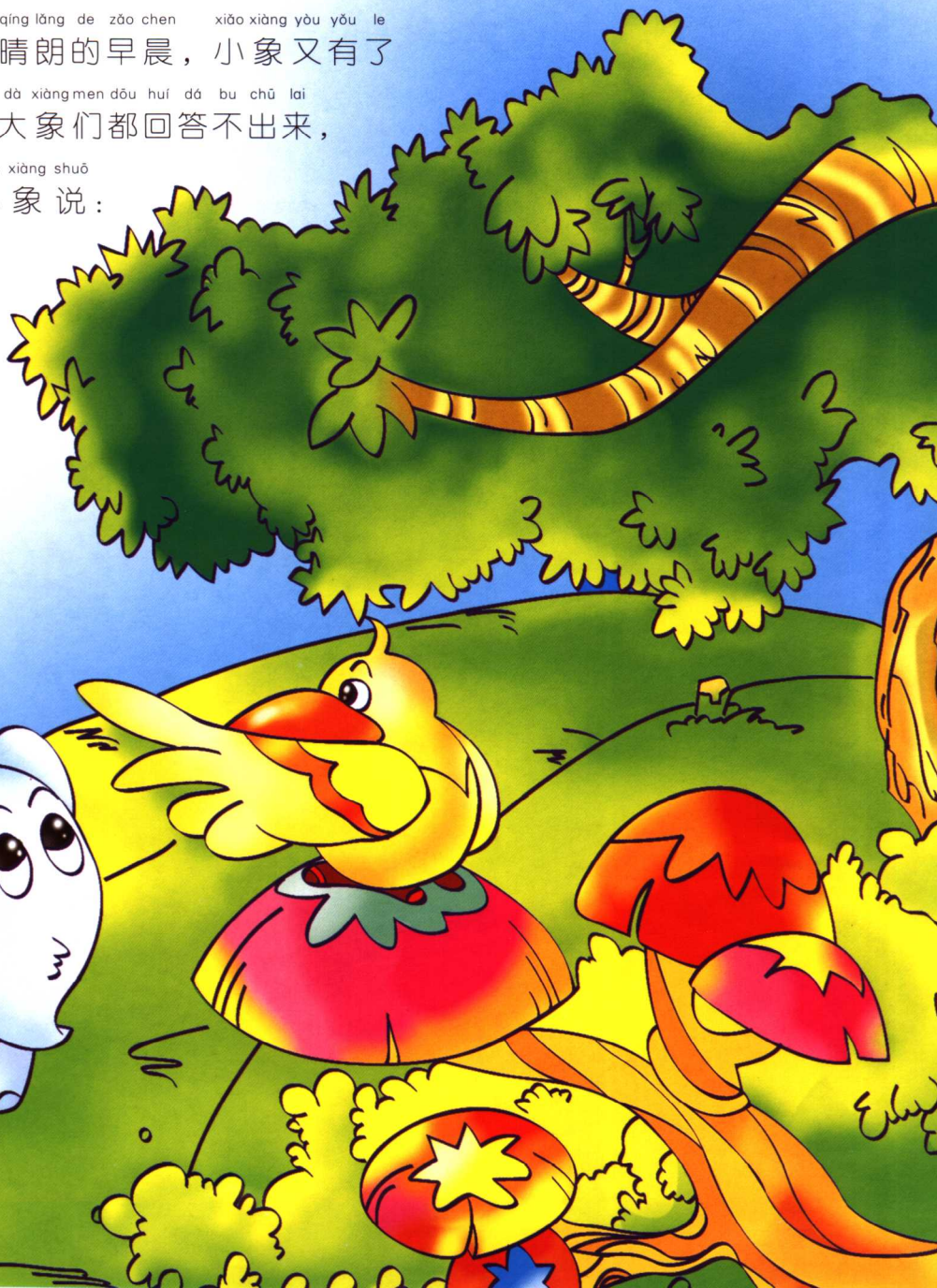
zhēn de lái dào le pào pao hé biān hé biān de yán
真的来到了泡泡河边。河边的岩

shí shàng pán rào zhe yì tiáo huā bān dà mǎng shé xiǎo
石上盘绕着一条花斑大蟒蛇，小

xiàng wèn tā dà mǎng shé nǐ zhī dao è yú
象问他：“大蟒蛇，你知道鳄鱼

shì chī shén me de ma dà mǎng shé
是吃什么的吗？”大蟒蛇

yě huí dá bu chū lái
也回答不出来。





xiǎo xiàng yòu kàn dào yì gēn kào zài pào pào hé shàng de mù tóu mù tóu
小象又看到一根靠在泡泡河上的“木头”，“木头”

zhǎ ba zhe yǎn jīng yuán lái tā jiù shì è yú è yú shuō xiǎo jiā huò guò lái ba wǒ lái qiāo qiāo gào
眨巴着眼睛，原来他就是鳄鱼！鳄鱼说：“小家伙，过来吧，我来悄悄告

su nǐ è yú shì chī shén me de xiǎo xiàng zhēn de bǎ tóu còu le guo qu è yú zhāng kāi zhǎng mǎn lì yá de dà
诉你鳄鱼是吃什么的。”小象真的把头凑了过去，鳄鱼张开长满利牙的大

zuǐ ba yì kǒu yǎo zhù le xiǎo xiàng nà xiàng xuē zi yí yàng de bí zi è yú yào bǎ xiǎo xiàng wǎng hé lǐ lā
嘴巴，一口咬住了小象那像靴子一样的鼻子。鳄鱼要把小象往河里拉，

xiǎo xiàng zhēng zhá zhe wǎng àn shàng lā lā ya lā ya xiǎo xiàng de bí zi bèi lā cháng le děng dào tā
小象挣扎着往岸上拉。拉呀拉呀，小象的鼻子被拉长了。等到他

zhèng tuō è yú de zuǐ ba shí bí zi yǐ zú zú bèi lā dào le yì mǐ duō cháng xiǎo xiàng kū
挣脱鳄鱼的嘴巴时，鼻子已足足被拉到了一米多长。小象哭

zhe wǎng huí pǎo kě shì tū rán tā jìng yì xiǎng bú dào de yòng cháng bí zi dǎ
着往回跑，可是，突然，他竟意想不到地用长鼻子打

sǐ le yì zhī cāng yīng jiē zhe yòu yòng cháng bí zi bá qǐ le yì shù cǎo
死了一只苍蝇，接着又用长鼻子拔起了一束草，

hái yòng cháng bí zi juǎn qǐ le shù shàng de dà
还用长鼻子卷起了树上的大

xiāng jiāo zhēn shì miào jí le
香蕉，真是妙极了！





经典童话
大象的鼻子

xiǎo xiàng gāo gāo xìng xìng de huí dào le jiā lǐ suǒ yǒu de xiàng dōu xiàn mù tā yǒu zhè
小象高高兴兴地回到了家里，所有的象都羡慕他有这
yàng cháng de bí zi yú shì dà huǒ er dōu xué xiǎo xiàng de yàng zi jí jí máng máng
样长的鼻子。于是，大伙儿都学小象的样子，急急忙忙
de pǎo dào pào pào hé biān qu ràng è yú lā chū yí gè gè cháng bí zi cóng cǐ yǐ hòu
地跑到泡泡河边去，让鳄鱼拉出一个个长鼻子。从此以后，
dà xiàng men jiù yǒu le lìng tā men jiāo ào de cháng bí zi le
大象们就有了令他们骄傲的长鼻子了。

bú yòng huái yí zhè jiù shì dà xiàng nà dú tè de cháng bí zi de yóu lái
不用怀疑，这就是大象那独特的长鼻子的由来。

